
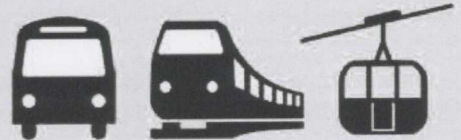



NEW!
Seiser Alm
Live Card

 Bei einem Aufenthalt in den Dörfern Kastelruth, Seis, Völs am Schlern und Tiers am Rosengarten erhalten Sie kostenlos die Gästekarte „Ferienregion Seiser Alm Live“. Mit der Gästekarte sind Sie mobil und entdecken die Ferienregion Seiser Alm und Südtirol mit Bus und Bahn. Folgende Leistungen sind inkludiert:

- Alle Shuttlebusse der Ferienregion Seiser Alm (mit Ausnahme von Linie 10 und 11)
- die Regionalzüge in Südtirol: vom Brenner bis Trient, von Mals bis Innichen
- die Nahverkehrsbusse (Stadtbusse, Überlandbusse und Citybusse)
- die Seilbahnen nach Ritten, Meransen, Jenesien, Mölten und Vöran
- die Trambahn Ritten und die Standseilbahn auf die Mendel
- das PostAuto Schweiz zwischen Mals und Müstair
- Ermäßigung auf Combi Card, Nordic Pass und Seiser Alm Card Gold




Die Card ist 7 Tage lang gültig. Wer länger gebucht hat, erhält nach 7 Tagen eine neue Karte. Die Card ist persönlich und nicht übertragbar und muss bei jeder Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel entwertet werden.

 Gli esercizi dei paesi di Castelrotto, Siusi, Fiè allo Sciliar e Tires al Catinaccio offrono gratuitamente ai loro ospiti la carta cliente "Area vacanze Alpe di Siusi Live". Questa carta cliente permette una nuova mobilità per scoprire l'area vacanze Alpe di Siusi e tutto l'Alto Adige in treno e in pullman, cioè con i mezzi pubblici. Sono inclusi i seguenti servizi:



- il servizio shuttle dell'area vacanze Alpe di Siusi (escluse le linee 10 e 11)
- i treni regionali dal Brennero fino a Trento e da Malles fino a San Candido
- gli autobus del trasporto locale (urbani, extraurbani e citybus)
- e funivie verso Renon, Maranza, San Genesio, Meltina e Verano
- il trenino del Renon e la funicolare della Mendola
- Malles e Zernezz con l'AutoPostale Svizzera
- riduzioni sul prezzo della Combi Card, del Nordic Pass e della Seiser Alm Card Gold

La carta è valida per 7 giorni. Chi soggiorna più di 7 giorni, riceve una seconda carta. La carta è un documento personale e non cedibile. La carta deve essere obliterata ad ogni viaggio.

 Hotels and other accommodation providers in the villages of Castelrotto, Siusi, Fiè allo Sciliar and Tires al Catinaccio have the Alpe di Siusi Holiday Area Live Client Card, free of charge, ready for distribution to their clients. The Card facilitates holidaymakers' exploration of the Alpe di Siusi holiday area as well as the wider region of South Tyrol, providing a single-ticket access to all types of public transport, such as train and bus. The following services are included:

- The Shuttle Bus Service of the Alpe di Siusi holiday area (except bus routes 10 and 11)
- regional and local trains from Brennero as far as Trento and from Malles to San Candido
- bus services throughout the province (town, suburban and city buses)
- the Renon, Maranza, San Genesio, Meltina and Verano cable cars
- the narrow track Renon railway and the Mendola cable railway
- Malles and Zernezz on a Swiss Postbus service
- discount on Combi Card, Nordic Pass and Seiser Alm Card Gold

The Card is valid for 7 days. Guests who have booked a longer stay, receive a second card after 7 days. The tickets are personal and non-transferable and need to be voided each time you travel.